

# L'ORME AU MAROC

## ALIMENTATION EN EAU POTABLE ACCOMPAGNEMENT EDUCATIF ET SOCIAL



**Janvier 2010**

# L'ORME

**Association reconnue d'intérêt général à caractère humanitaire et social**

**Nous inscrivons notre action dans le cadre des « objectifs du millénaire », adoptés en 2000, sous l'égide de l'ONU : réduire de moitié d'ici à 2015 la part de la population mondiale (1 400 000 000 personnes) qui ne bénéficie pas de l'approvisionnement en eau et d'un assainissement de base .**

**Nous sommes acteurs de la Coopération décentralisée, non étatique, qui permet d'établir des liens directs entre des collectivités locales françaises et étrangères, pour construire des solidarités autour du Droit d'accès à une eau salubre et suffisante pour tous .**

**C'est ainsi que nous avons pu, au cours des quatre dernières années, établir des partenariats efficaces entre :**

**-des collectivités territoriales marocaines :**

**.Provinces de Boulmane, de Sefrou, de El kelâa des Sragas .**

**.Communes d'El Orjane, El Mers, Aïn cheggag, Sidi Bouothmane .**

**.Associations villageoises de Ouled Amer, Ben Saddou, Jemb Tor, Ouled Saïd, Taghit Aït Youssef, Ouled Azzouz el kouba, Ouled Ami Ahmed, Ouled Amer .**

**-Des collectivités territoriales françaises :**

**.Conseil Général d'Ile et Vilaine.**

**.Ville de Rennes .**

**.Communauté de communes des terrasses et vallées de l'Aveyron**

**.Agence de l'eau Loire Bretagne**

**.Agence de l'eau Adour Garonne.**

**Le bilan de ces partenariats se compte en termes de villages et de personnes qui ont, à ce jour, bénéficié de l'accès à l'eau potable :**

**-Six villages (douars) où chaque foyer dispose de l'eau à domicile, soit plus de 3000 personnes.**

**-Trois villages où les travaux sont en cours et qui auront l'eau au foyer en 2010, soit 1500 personnes.**

**-Trois villages qui en 2010 seront pris en charge, soit 800 à 900 personnes.**



**Siège Social : 6, rue de Franche Comté— 35000 RENNES**

**N° de Siret : 411 786 023 000 19—code APE : 913 E**

**Téléphone : 00 33 (0)2 99 59 57 26**

**E-mail : associationorme@aol.com**

**Compte bancaire : 31021734712 /30 BPO Rennes Villejean**

**Date de création : 6 Septembre 1995 (J.O. du 27.09.1995)**

**Extrait des statuts : L'ORME est ouverte à toute population socialement défavorisée, en voie d'exclusion ou déjà exclue du fait de ruptures diverses, de la perte de lien social, de références culturelles, de difficultés économiques. Elle se propose de susciter et d'accompagner des projets de mise en oeuvre de leurs possibilités d'autonomie.**

**Depuis sa création, L'ORME a initié et accompagné des projets de « proximité », visant l'amélioration des conditions de vie, des compétences et l'autonomie économique des populations exclues du développement. Elle s'inscrit résolument dans une volonté de SOLIDARITE INTERNATIONALE.**

**1995 –1998 :**

Echanges tri-nationaux Pologne-Allemagne– France de plus de 300 jeunes en recherche de reconnaissance professionnelle et d'emploi (tous métiers de l'artisanat).

**1999 –2004**

- Coopération Bretagne-Ukraine de l'Ouest pour le renouveau de la petite agriculture et la réanimation des villages ruinés après la suppression des kolkozos.
- Formation d'un technicien en culture de tomates sous serre.
- Promotion de la culture attelée moderne.
- Appui à la création de maternités porcines pilotes
- Formation de deux techniciens d'élevage porcin.
- Exposition à Rennes des travaux d'une céramiste d'art ukrainien
- Echange de chorales bretonnes et ukrainiennes.
- Création de serres de cultures de tomates
- Appui aux techniques d'amélioration des herbages pour une meilleure production laitière

**2003**

Mission de diagnostic pour le développement dans la vallée du Daddès (Maroc), pour l'association Rennes-Daddès.

**Depuis 2005 :**

Programmes d'accès à l'eau potable et de développement durable pour des villages marocains privés d'eau et défavorisés.

**2007 :**

- Réalisation d'un puits, château d'eau, canalisations pour le douar Ouled Amer (Province de Boulemane) 450 habitants
- Réalisation de deux forages, château d'eau et raccordements pour Jemb Tor et Ben Saddou. Province de Sefrou (2200 habitants)
- Lancement d'un programme d'accompagnement éducatif et social pour les trois douars marocains

**2008 :**

- Assistance pour le lancement d'une formation d'animateurs/trices ruraux (Missour/Boulemane)
- Diagnostic des besoins en eau et pré-étude de faisabilité pour 18 douars de la région de Rahmna (Maroc)

**2009**

- Réalisation de l'alimentation en eau potable du douar Ouled Saïd, Province de Boulmane – Réalisation Janvier 2009 – Avril 2010
- Réalisation de l'Alimentation en Eau Potable pour trois douars de la région de Rhamna (El Kela des Sragnas) : Ouled Azzouz el Kouba, Ouled Ami Ahmed, Ouled Amer – Total 900 habitants
- Lancement de deux groupes d'alphabétisation de femmes rurales, dans le douar Ben Saddou, Province de Sefrou
- Don d'un car de ramassage scolaire pour l'école maternelle sociale de Missour

### **NOS MOYENS HUMAINS :**

- Conseil d'administration de 12 membres
- Bureau exécutif de cinq membres
- Plus de 120 adhérents et membres bienfaiteurs dans plusieurs pays : France, Allemagne, Angleterre et Belgique

### **NOS MOYENS FINANCIERS :**

Ils proviennent essentiellement :

- des cotisations des adhérents;
- de dons privés;
- d'activités de communication et de collecte de fonds propres;
- des prélèvements pour frais d'administration et logistique sur les financements de projets (5 à 6%)

### **FINANCEMENT DES PROJETS (Depuis 1995)**

- Chambre des métiers d'Ille et Vilaine
- Ville de Rennes
- Conseil Général d'Ille et Vilaine
- Conseil Régional de Bretagne
- Agence de l'eau Loire-Bretagne
- Agence des Microprojets. Agence Française de Développement.
- Agence de l'eau Adour-Garonne
- Communauté de communes/Aveyron
- Fondation d'Entreprise Veolia Environnement Lycée Maurice Gènevoin Ingré -Loiret

### **COMPETENCES :**

Architecture, Gestion d'équipements de collectivité, Psychologie, Ingénierie de la formation professionnelle, Pédagogie des adultes, Animation d'activités éducatives, Enseignement scolaire et universitaire, Génie civil

Langues : allemand, anglais, polonais, arabe, berbère et français

**Président :** Philippe LHERBIER

**Vice-présidente Trésorière :**

Madeleine NACEF

**Vice-président Secrétaire Général :**

Raymond VALLEE

**Trésorière Adjointe:**

Marie-Paule SCHNEIDER

**Conseiller technique:**

Slawomir BACHMINSKI

**Administrateurs :**

Itto JALIL

Dominique HUMMEL

Lucien BAUDVIN

Jacqueline FAUVEL

Marie Claude FAUVEL

Michel SARRET

Yves Le COUSTER

Lahcen EL MATKHTOUM

Jean LAMOTTE

### **NOS PARTENAIRES / MAROC**

- Association Claire Fontaine et association NAHDA (Aïn Cheggag)
- Association pour l'initiative rurale (Maroc-Missour)
- Direction Provinciale de l'Equipelement de Missouri
- Direction Provinciale de l'Equipelement de El Kelaa
- Communes d'El Orjane, d'Aïn-Cheggag, El Mers, Sidi Bouothmane
- Monsieur Samsame député de Sefrou
- Madame Layadi députée de la région de Rhamna
- Fondation Rhamna pour le développement

### **ACTIVITES 2010**

- En cours, Alimentation en Eau Potable pour le douar Taghit Aït Youssef, Province de Boulmane (350 habitants)
- En cours, Alimentation en eau potable pour le douar Aït Ali Houssayne province de Sefrou (1100 habitants).
- En préparation : appui à l'association NAHDA , d'aïn Cheggag, pour la réalisation d'action d'alphabétisation de femmes veuves et le développement d'activités génératrices de revenus.
- En préparation : Alimentation en Eau Potable pour deux douars de la région de Rhamna (El Kelaa des Sragnas).

# L'ORME AU MAROC



L'Occasion de Reprendre Mon Élan

**CLAIRE FONTAINE** : Association pour la promotion des femmes.

Programme d'alphabétisation.

**BENSADDOU** - AEP terminé 2009 : 1 200 h

**JEMBITOR** en cours : 1 400 h.

**OULED AMER** :

**OULED AMI AHMED** :

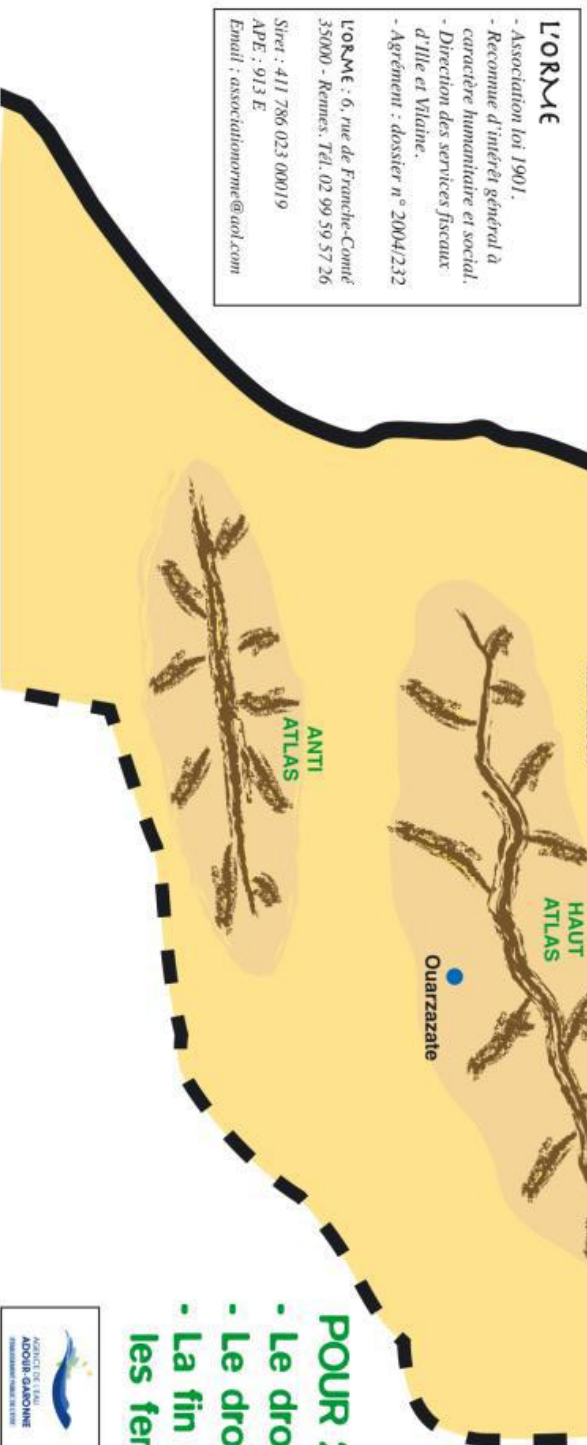
**OULED AZOUZ ELKOUBA** :

350 h.

250 h.

280 h.

Etudes techniques



## L'ORME

- Association loi 1901.

- Reconnue d'intérêt général à caractère humanitaire et social.

- Direction des services fiscaux d'Ille et Vilaine.

- Agrément : dossier n° 2004/232

L'ORME : 6, rue de Franche-Comté  
35000 - Rennes. Tél. 02 99 59 57 26

Siret : 411 786 023 00019

APE : 913 E

Email : [associationorme@aol.com](mailto:associationorme@aol.com)

**Coût d'une AEP  
(200 à 1 200 h.)  
40 à 50 000 euros**

**OULED AMER** - AEP terminé (2008) : 200 h.

**OULED SAÏD** - En cours : 150 h.

**ELMERS** - Etudes techniques : 400 h.

**L'AIR** - Association pour l'initiative rurale :  
Formation d'animateurs de terrain.

**POUR 200 EUROS OU MOINS :**

- Le droit à l'hygiène
- Le droit à la santé
- La fin de la corvée d'eau pour les femmes et les fillettes.



## PROVINCE DE SEFROU

### **Ben Saddou :Commune d'Aïn Cheggag** (1100 habitants)

Ce douar était alimenté par un forage situé sur un autre douar, insuffisant pour une population de plus de 2000 personnes. L'Orme et la commune ont financé un second forage (120 mètres). Il a été mis en service en avril 2009.

Investissement Orme : 5800 €

Investissement Maroc : 5000 €



### **Jemb TOR :Commune d'Aïn Cheggag** (1200 habitants )

Ce chantier, commencé en 2008, sera achevé au printemps 2010.

L'Orme est intervenu pour la réalisation du forage (247mètres) et l'alimentation électrique de l'unité de pompage.

Investissement Orme : 17000 €

Investissement Maroc : 15000 €



### **Aït Ali Houssayne :Commune d'Aïn Cheggag** (1100 habitants )

Un forage de reconnaissance vient d'être réalisé :sans résultat, absence d'eau. Il sera recommencé. La commune prendra en charge le Château d'eau. L'Orme financera la pompe et son équipement électrique

Investissement Orme :6000 euros

Réalisation 1<sup>ier</sup> semestre 2010.



# PROVINCE DE BOULMANE

**Ouled Amer** :Commune d'EL Orjane (200 habitants )

L'alimentation en eau potable a été terminée fin 2008. L'Orme a financé le creusement du puits, le château d'eau, les 1,5 kms de canalisations. Aujourd'hui, l'association villageoise, et son Président Ali, recueillent la redevance de tous les foyers pour l'eau consommée et constituent une trésorerie pour faire face aux problèmes de maintenance.

Investissement Orme : 22500 €

Investissement Maroc : 2500 €



**Ouled Saïd** :Commune d'El Orjane (160 habitants)

Travaux commencés fin 2008, retardés par les crues de l'oued et des coulées de sable entravant le creusement du puits. Hypothèse de mise en fonctionnement, printemps 2010

Investissement Orme : 19500 €

Investissement Maroc : 11600 €



**Taghit Aït Youssef** : Commune d'El Mers (300 habitants )

Les travaux pourront commencer en 2010, après la fin de l'Hiver. Ils consisteront en la construction du château d'eau, l'installation d'une unité de pompage du forage (160 mètres) et 2 kms de canalisations.

Investissement Orme : 29000 €

Investissement Maroc : 16000 €



## PROVINCE D'EL KELÂA DES SRAGNAS

Trois Alimentations en Eau Potable ont été réalisées en 2009. Elles ont été précédées, en 2008, d'une étude de faisabilité conduite par l'Orme.

Les trois villages bénéficiaires sont :

-**Ouled Azzouz El kouba** (300 h.)

-**Ouled Ami Ahmed** (250 h.)

-**Ouled Amer** (280 h.)



Ces trois villages sont rattachés administrativement à la commune de Sidi Bouothmane, Région de Rhamna.

Les travaux ont consisté à approfondir deux puits traditionnels et à effectuer un forage (70 mètres), à construire trois châteaux d'eau et installer les réseaux de distribution.



Investissement Orme : 97850 €

Investissement Maroc : 59800 €

En projet pour 2010 :

Alimentation en eau de trois autres douars de la même commune :

-**N'Zalet Mouka.**

-**Omar Ben Hassina.**

-**Ouled Talha**



# ACCOMPAGNEMENT EDUCATIF ET SOCIAL

L'arrivée de l'eau potable dans un village entraîne une véritable mutation des conditions de vie et particulièrement pour les femmes et les fillettes :

-fin des corvées quotidiennes d'eau (de un à trois kms), tâche épuisante, dévoreuse de temps et d'énergie.

-Amélioration de la santé générale, fin des diarrhées chroniques dûes à l'eau polluée.

Pour l'Orme, cette mutation doit être l'occasion d'une nouvelle dynamique au sein du village et favoriser des initiatives de développement humain et économique :les femmes sont le vecteur essentiel de cette dynamique.

L'orme s'efforce, en conséquence, de saisir toutes les opportunités pour amorcer des processus de changements porteurs d'amélioration des conditions de vie des femmes et des enfants : l'éducation sanitaire et de prévention des maladies, l'alphabétisation des femmes et des fillettes trop tôt déscolarisées sont, sans exclusive, les actions à privilégier. L'orme, s'appuie pour cela sur les Présidents des associations villageoises et les petites associations locales à vocation d'éducation et de développement du monde rural.

-2008 :aide financière aux habitants de Douira et Ouled Saïd pour la reconstruction des seguias (systèmes de canalisations traditionnelles pour l'irrigation), détruites par les crues d'octobre 2008.

-2009 :Appui pédagogique et financier à la création de l'Association pour l'Initiative Rurale, à Missour ;objectif : former des animateurs et animatrices de terrain pour diffuser éducation, alphabétisation et conseil en micro développement dans les douars.

-Obtention et don d'un car de ramassage scolaire pour l'école maternelle sociale des services de l'Equipement de Missour

-Lancement et financement de cours d'alphabétisation pour 30 femmes du douar Ben Saddou (commune d'Aïn Cheggag ). Une convention a été signée avec l'association Claire Fontaine « pour le développement des femmes d'aïn cheggag ».

-Organisation et soutien pour un stage de deux mois en France d'un technicien d'élevage laitier, responsable de la petite coopérative laitière de Jemb Tor (Aïn Cheggag )

## En projet :

-avec l'association NAHDA, d'Aïn Cheggag, appui à la dotation de chèvres laitières à 50 femmes veuves rurales, sans revenus. Projets d'alphabétisation.

-Aide à la construction d'un local de réunion et de formation (Ouled Amer)

## QUELQUES CHIFFRES REPERES

### COÛTS MOYENS POUR LA REALISATION D'UNE AEP :

-Puits ou approfondissement	5000 euros
-Forage :60 euros le mètre linéaire soit pour 200 mètres	12000 euros
-Réservoir, château d'eau .....	15000 euros
-pompe et branchement électrique ...	8000 euros
-Conduites :pour 1000 mètres linéaires .....	14000 euros
-Unité de pompage solaire .....	8000 euros

Le coût total d'un équipement d'AEP dépend essentiellement de la dispersion du village et donc de la longueur du réseau de distribution, de la longueur de la conduite de refoulement entre le forage ou le puits et le château. De même le coût de la pompe dépend de la profondeur d'exhaure.

En Moyenne le coût total d'AEP varie de 40 000 à 50 000 euros. Le financement maximum de l'Orme est de 60à 65%, le reste étant à la charge des parties marocaines :Association villageoise, Commune et Province.

### NOS APPUIS FINANCIERS :

-Agence de l'Eau Loire Bretagne .....	45 000 euros en 2008
-Agence de l'eau ADOUR GARONNE .....	65000 euros en 2008
.....	108500 euros en 2009-
-Conseil Général d'Ile et vilaine .....	2000 euros en 2007-8-et 9
-Ville de Rennes .....	1400 euros en 2009
-Agence des micro-projets (A. F.D.).....	5000 euros en 2008
.....	3000 euros en 2009-
-Fondation d'Entreprise Veolia Environnement	6500 euros en 2009
-Communauté de communes des terrasses et vallées de l'Aveyron :	
	1000 euros en 2008 et 9
-Lycée technique professionnel d'Ingré (loiret)	800 euros en 2008
	700 euros en 2009
-Dons et cotisations :.....environ	2000 euros par an

# METHODOLOGIE

L'Orme prend en compte une demande d'aide précise adressée par une collectivité villageoise, un douar, représentée par une association reconnue par l'Administration.

La priorité est donnée aux villages privés d'eau potable ou dont la ressource en eau est aléatoire ou distante de plus d'un kilomètre du centre. La non-électrification et l'isolement (absence de pistes carrossables), constituent des critères complémentaires pour la prise en considération de la demande.

La validation du projet est soumise à l'accord :

- de la commune de rattachement administratif, qui doit accepter d'être partenaire du projet et de participer même symboliquement à son financement.
- des services techniques spécialisés de la Province (service eau des Directions de l'Equipement) qui acceptent d'être le référent technique du projet : étude de faisabilité, consistance et coût des travaux, contrôles d'exécution jusqu'à la mise en fonctionnement.
- des autorités provinciales (Gouverneur), qui s'engagent à cofinancer le projet à hauteur de 30% minimum.

L'orme procède à la recherche des fonds nécessaires (60à 70% du coût total).

Les fonds rassemblés et les accords établis, l'Orme signe avec toutes les parties une convention de partenariats, précisant les engagements de chacun.

Les services techniques proposent à l'Orme des devis d'entreprises marocaines, choisis sur appel d'offres restreint. L'Orme donne son accord et règle ensuite directement les entreprises, sans intermédiaire, au vu des attachements de travaux fournis par le service référent qui assure le suivi du chantier.

L'Orme propose à l'association villageoise bénéficiaire un accompagnement éducatif de l'AEP :

- Conseil et formation à la gestion de l'eau, l'établissement de redevances pour l'eau consommée, la création d'une trésorerie destinée à la maintenance des installations ;
- actions d'éducation sanitaire, de prévention des maladies, alphabétisation des femmes et des fillettes.....

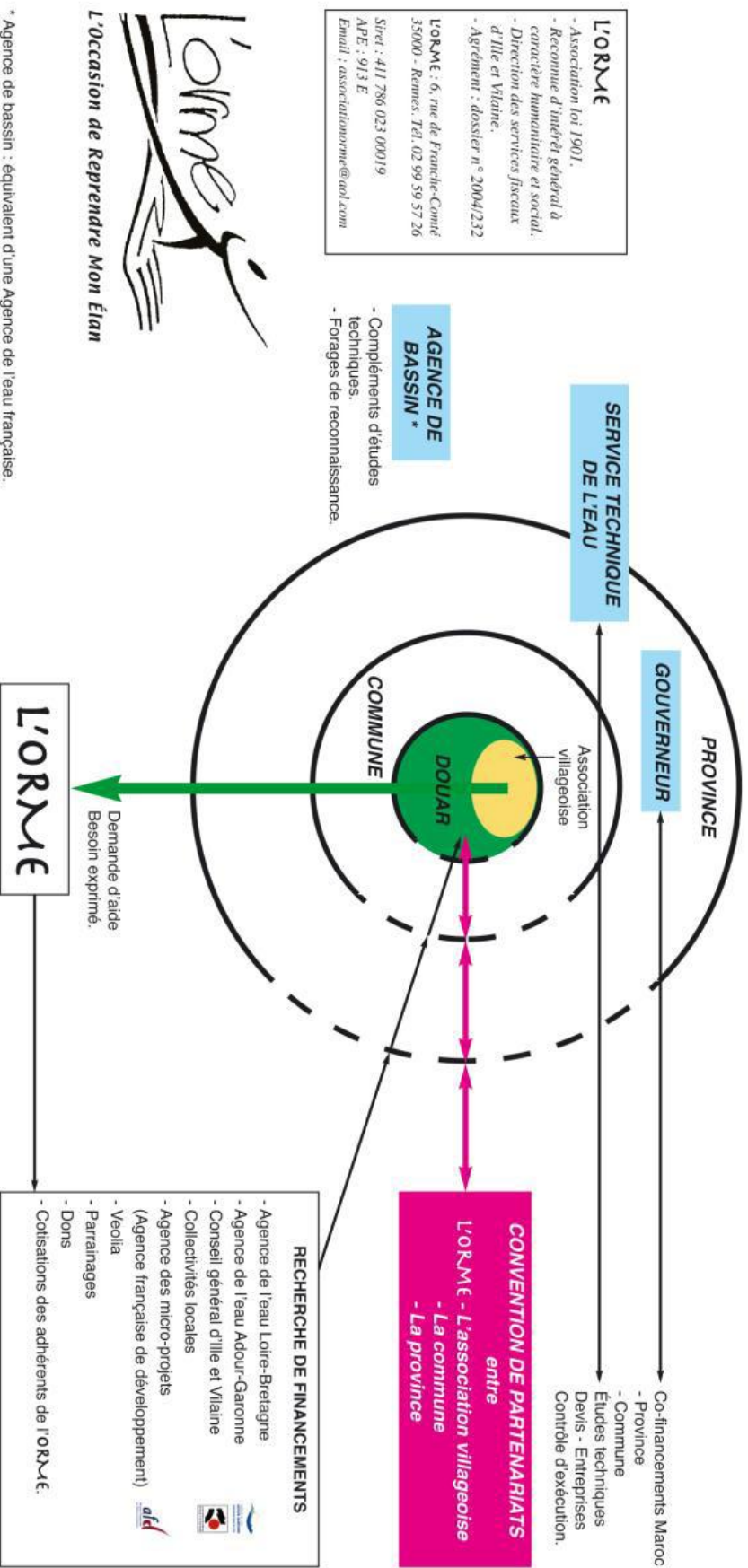
La réalisation est confiée à des associations locales compétentes, sous forme de convention.

# RÉALISATION D'UNE A.E.P. : ALIMENTATION EN EAU POTABLE PARTENARIATS

L'ORME n'intervient que :

- Sur demande d'un village représenté par une association
- Avec l'accord de l'Administration provinciale
- Avec la garantie d'un cofinancement marocain : Province, Commune (convention de partenariat).

DOUAR : Communauté rurale (de 100 à plus de 1 000 habitants) rattachée administrativement à une Commune. Il est représenté par une association.



\* Agence de bassin : équivalent d'une Agence de l'eau française.